

SPAN 306
Business Spanish
Otoño 2009

Días/Horas de clase: Lunes/ Miércoles: 3:00/ 4:15

Profesora: Dr. Natalia Jacovkis

Oficina: 807 Schott

Teléfono: x3136

Correo electrónico: jacovkisn@xavier.edu

Descripción del curso: Este curso está diseñado para estudiantes que hayan tomado por lo menos un curso de español al nivel 300. Se busca desarrollar la habilidad del estudiante para usar español en un contexto de negocios. Algunos de los temas de negocios que se tratarán son: el empleo, la estructura de las compañías, la economía internacional, las finanzas, el marketing y la publicidad, importaciones-exportaciones, etc. Dentro del contexto de un repaso de la gramática estudiada y el desarrollo de un conocimiento cultural mayor, se utilizarán las cuatro habilidades lingüísticas: comunicación oral, comprensión oral, lectura y escritura.

Objetivos del curso: Para el final del semestre, debes poder:

- Usar, oralmente y en forma escrita, terminología de negocios en contextos apropiados
- Escribir documentos comerciales, incluyendo curriculum, cartas, publicidad, etc.
- Aplicar la gramática estudiada en el español para negocios
- Demostrar conocimientos sobre las prácticas de negocios en los países hispanos estudiados y sus diferencias con las prácticas en los EE.UU
- Demostrar un conocimiento básico de los contextos culturales, económicos y sociales de los países de América Latina.

Libro de texto: Vicki Galloway, Ángela Labarca, Elmer A. Rodríguez, Saldo a favor, John Wiley & Sons, 1998.

---, Manual de Actividades e investigaciones. Saldo a favor, John Wiley & Sons, 1998.

Diccionario bilingüe (recomendado).

Se incluirán lecturas adicionales a lo largo del semestre, que estarán disponibles para los alumnos via Blackboard o E-Reserve. La contraseña para los artículos en E-Reserve es jacovkis.

Responsabilidades de los estudiantes:

- Como en cualquier clase, la asistencia y la participación son imprescindibles. Será necesario preparar la asignación antes de la clase para poder discutir el material. **La falta de participación se considera una ausencia.**
- Habrá un examen durante el curso y un examen final. En los exámenes habrá ejercicios de gramática, de vocabulario, preguntas de comprensión, de temas culturales cubiertos durante el semestre, etc. También habrá quizzes a lo largo de la cursada para evaluar el material recientemente estudiado
- En las fechas asignadas en el calendario, habrá una presentación en grupo de los alumnos (máximo tres alumnos por grupo). La presentación debe ser de entre 15 y 25 minutos. La presentación será en español. La presentación será sobre un país de América Latina en particular, su aplicación de políticas económicas neoliberales, y sus consecuencias (positivas y/o negativas). La semana posterior al informe, el grupo deberá entregar un informe en español (mínimo 5 páginas) sobre el caso presentado. El informe deberá contener: a) antecedentes históricos, b) contexto social y político particular, c) políticas económicas implementadas, d) resultados. Si bien no hay un requerimiento de bibliografía mínima, el informe debe seguir el formato MLA y deben citarse apropiadamente todas las fuentes utilizadas. Puedes encontrar una guía del formato MLA en <http://owl.english.purdue.edu/owl/resource/557/01/>.
- En las fechas asignadas en el calendario, tendrás que escribir una opinión en español (400 – 600 palabras), que deberá responder a una pregunta que se asignará previamente en clase. No es necesario utilizar bibliografía adicional para este trabajo corto. En esta opinión se evaluará principalmente la capacidad de razonamiento crítico del estudiante, pero se descontarán puntos si el vocabulario o la gramática no tienen un nivel adecuado.
- El portafolio consistirá en la redacción y escritura de distintos documentos comerciales cuyo formato y gramática se estudiarán a lo largo del semestre. A principio de semestre, el estudiante seleccionará una compañía del país sobre el cual hará la presentación para utilizarla como la compañía con la cual mantendrá correspondencia ficticia. Los documentos tienen que tratar con las prácticas de negocios específicos de la compañía seleccionada. Es decir, si la compañía se ocupa de muebles, las cartas deben relacionarse con escritorios, sillas, etc.
- Los trabajos del portafolio, el informe y las opiniones deberán entregarse escritos por computadora.

Evaluación: La nota final se determinará de la siguiente manera:

Opiniones (2)	10%
Examen 1	15%
Examen final	15%
Presentación oral	10%
Informe escrito de la presentación	10%

Portafolio (4)	20%
Quizzes	10%
Participación y asistencia	10%

CALENDARIO DE CLASES

Agosto

- 26 Introducción al curso
- 31 Harris and Moran: *Doing Business...* (E-Reserve)

Septiembre

- 2 Unidad 1, “Contactos y vocabulario” pp. 2-4, 7-11
- 7 LABOR DAY
- 9 Unidad 1, “Contactos y vocabulario”, pp. 12-14
- 14 Neoliberalismo y globalización (Blackboard)
- 16 Unidad 1, “Contextos y estructura”, pp. 21- 27 – **Entrega de Opinión 1**
- 21 Unidad 1, “Panoramas y redacción”, pp. 28 - 41
- 23 Unidad 2, “Contactos y vocabulario”, pp. 50-60
- 28 **Presentaciones de los alumnos – Entrega de carta de solicitud de empleo (Portafolio 1)**
- 30 **Presentaciones de los alumnos**

Octubre

- 5 **Presentaciones de los alumnos**
- 7 NO HAY CLASES
- 12 Unidad 2, “Contextos y estructuras”, pp. 66- 73 – **Entrega de informe de la presentación**
- 14 Unidad 2, “Panoramas y redacción”, pp. 74 - 80
- 19 Unidad 3, “Contactos y vocabulario”, pp. 94- 100
- 21 Unidad 3, “Contactos y vocabulario”, pp. 101 – 108 – **Entrega de evaluación de desempeño (Portafolio 2)**
- 26 **EXAMEN 1**
- 28 Unidad 3, “Contextos y estructuras”, pp. 109 – 118

Noviembre

- 2 Unidad 3, “Panoramas y redacción”, pp. 119-122
- 4 Tratados de libre comercio (Blackboard)
- 9 Unidad 4, “Contactos y vocabulario”, pp. 134 - 140
- 11 Unidad 4, “Contactos y vocabulario”, pp. 140 – 154 – **Entrega de carta de pedido (Portafolio 3)**
- 16 Unidad 4, “Contextos y estructuras”, pp. 155 -165
- 18 Unidad 4, “Panoramas y redacción”, pp. 166 - 179
- 23 Unidad 5, “Contactos y vocabulario”, pp. 182 – 194 – **Entrega de Opinión 2**
- 25 THANKSGIVING
- 30 Unidad 5, “Contextos y estructuras”, pp. 195- 205 – **Entrega de acuse de recibo o respuesta a carta de pedido (Portafolio 4)**

Diciembre

- 2 Unidad 5, “Panoramas y redacción”, pp. 206- 209
- 7 Unidad 5, “Panoramas y redacción”, pp. 210- 219
- 9 REPASO PARA EL EXAMEN FINAL

EXAMEN FINAL: Semana del 12 al 18 de Diciembre